

**LWIĘ** (19) *sb n*

sg *N* lwię (3). ◇ *G* lwięcia (2). ◇ *D* lwięciu (1). ◇ *I* lwięci(e)m (2). ◇ *L* lwięciu (1). ◇ *pl N* lwięta (7). ◇ *G* lwiąt (2), lwięci(o)w (1); lwiąt *Leop*; lwiąt: lwięciow *BudBi* (1 : 1).

*Sł stp notuje, Cn s.v. lwiątko, Linde XVI w. (jeden z niżej notowanych przykładów).*

*Młode lwa; seymnus Calep, Cn; catulus leonis Vulg, PolAnt, Cn (19) : A lwięc iáko niepłodną/ Pokładáá [liszka] zá niezgodną: Rzekąc nierowno zemną chodzisz/ Po iednemu lwięciu rodziš. BierEz K4v; GlabGad B4v; Leop Job 38/39; Thedy fzedł Sámfon z oycem fwym y z mátką fwą do Támnnathy/ á gdy przychodzili ku winnicom/ oto lwię zábieżáło mu rycząc. BibRadz Iudic 14/5, Ps 33/11; Calep 959a.*

*W przeciwstawieniu: »cielę ... lwię« (2): A będzie miefzkał wilk z báránem/ á lampart będzie leżał z kozłęciem/ cielő ze lwięciem BibRadz Ez 11/6 [przekład tego samego tekstu] CzechRozm 113v.*

*W porównaniach (3): Pochwyćili mię iako lew gotowy na łup a iako lwięta [sicut catulus leonis] w taiemney fie iaskini taiące. WróbŻółt 16/12; BibRadz Ps 16/12; BudBib Ps 16/12.*

*Fraza: »lwięta ryczą, ryczące« = rugient leunculi PolAnt [szyk 2 : 1] (2 : 1): Będą przechodzić y lwięta riczące [catuli leonum rugientes] aby łup vchwyciły aby łobie od boga pokarmu nabywały WróbŻółt 103/21; BudBib Ier 2/15; Lwięta ryczą pokármu żądáiąc od ciebie KochPs 156.*

*Szereg: »lew i lwię« (1): Tákże ono y łam Iákob Pátryarcha w Proroctwie fwym zowie fyná fwego Iudę lwem/ y lwięciem [catulus leonis Vulg Gen 49/9] CzechRozm 114v.*

*W przen (3) : Boże zetrzy zęby ich w všciech ich/ trzony lwiąt polam Iehowo. BudBib Ps 57/6[7], Ez 38/12[13], Zach 11/3.*

**a.** *Wyobrazenie lwięcia (1) : Bo oblicze człowiecze ku pálmie (było) z tąd/ á oblicze lwięcia [facies catuli] ku (drugiej) pálmie z onąd/ (ták) było we wšytkim domu w około w około. BudBib Ez 41/19.*

**Cf LEWEK, LWIĄTKO, [LWIC], LWICZEK, [LWICZĘ], LWIK**